

informator

45

ZIMSKA
ŠTEVILKA

Ulični sistem v Bitnjah

Zbornik Bitnje skozi čas

KONTAKTI ZA PLUŽENJE

Adventna delavnica

DEDEK MRAZ PRIHAJA K NAM!

Priključitev na javno kanalizacijsko omrežje

Direndaj spet uspel!



BESEDA UREDNIŠTVA

Drage krajanke, spoštovani krajanji!

Pred vami je nova številka Informatorja, 45. po vrsti. Od pretekle, 44. številke se je v naši vasi veliko dogajalo. Nič več se ne vozimo po gradbiščih. Naše ceste so lepe, nove, take kot na Beverly Hillsu.

Prevsem pa - priključili smo se na centralno kanalizacijo. Nič več skrbi s praznjenjem greznic, a z veliko skrbjo, kaj odmetavati v straniščne školjke!

Pa še kaj se je dogajalo. Dan sosedov, Direndaj ... pa še kaj. Preberite si v tej številki in se seznanite tudi z drugimi dogodki.

Na naša vrata pa že trka novo leto. Uredništvo Informatorja vsem krajanom in krajkankam ter njihovim domačim želi mirno, zdravo in sončno leto 2016! Se spet beremo v 46. številki.

Mateja Arhar,
urednica

uredništvo: Mateja Arhar, Mirjana Jurjevec,
Tatjana Muraja Oblak

tehnična urednica: Danaja Oblak

oblikovanje: Danaja Oblak s.p.

tisk: Tiskarna Peg

KAZALO

Svet KS obvešča

Obvestila krajanom, tekoče vzdrževanje / 3
Prijave na mestno inšpekcijo / 4
Obvestilo medobčinskega inšpektorja / 5

Ozavestimo

Kroček Za zdravo življenje / 6
Revolucija na vasi / 6
Ravnanje z odpadki na območju Bitenj / 7
Ekološki otok v Bitnjah - brez besed! / 7
Ulični sistem v Bitnjah / 8
Prepoved gnojenja / 9
Krajevni praznik v Bitnjah / 9
Straniščna školjka in odtok nista koša za smeti! / 10
OBVESTILO UPORABNIKOM o priključitvi na javno kanalizacijsko omrežje / 10
Opuščeno greznico lahko uredimo za zbiranje deževnice / 11

Dogaja

Pa ti - kaj bereš? / 12
Pesem *Zimska pravljica* / 12
Kulturno umetniško društvo Bitnje / 12
Kvačkamo in kvačkamo / 13
Adventna delavnica / 13
V hiši Karitas je živahno / 14
Dan sosedov v Bitnjah / 15
Na sončni strani volne / 15
Zbornik *Bitnje skozi čas* / 15
Direndaj obiskala Pika Nogavička / 16
Zahvala sponzorjem Direndaja / 17
Dedek Mraz malo drugače / 18
Dedek Mraz prihaja k nam! / 19
DU Bitnje Stražišče / 20
DU Bitnje Žabnica / 20
NK Bitnje / 21

*Ko se prižigajo praznične luči,
misli potujejo med iskrene ljudi
in obišejo stare prijatelje.*

*Vam je namenjenih veliko dobrih želja -
naj božič radost v hišo prinese,
novo leto pa obilo zdravja in sreče.*



Člani sveta KS Bitnje

- Boris Oblak, predsednik
- Tomaž Ogris, podpredsednik
- Marjana Jekovec, član
- Matej Dolenc, član
- Mateja Arhar, član
- Primož Ogris, član
- Robert Langerholc, član

Obvestilo krajanom, kontakti

Vse aktualne novice o dogajanju v naši krajevni skupnosti si lahko preberete na spletnih straneh www.bitnje.si ter oglasnih deskah KS Bitnje, ki so nameščene po vasi.

Na navedenih spletnih straneh objavljamo tudi vse zapisnike sej sveta KS Bitnje in komisij, ki delujejo na področju KS Bitnje.

Pripombe, predloge, probleme, vprašanja krajanov sprejemamo le v pisni obliki na enega od naslovov KS Bitnje:

- ks.bitnje@abakus.si,
- KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica,
- nabiralnik KS Bitnje na gasilskem domu Bitnje (zraven PTT nabiralnika).

Za krajše informacije smo dosegljivi na telefonsko številko:

- 041 759-104 (delovni dnevi 16.00 - 19.00, sobota 9.00 - 12.00),

Krajane prosimo, da pri uporabi telefonske številke KS Bitnje upoštevate zgoraj navedene termine.

Prav tako se krajani lahko udeležite sej sveta KS Bitnje. Morebitna vprašanja in predloge za na sejo pošljite pisno na naslov KS Bitnje, najkasneje 14 dni pred sejo, da jih pravočasno uvrstimo na dnevni red seje. Termini sej so objavljeni na spletni strani KS Bitnje: www.bitnje.si.

Od 1. 1. 2008 so naslednja tekoča vzdrževanja na področju KS Bitnje v upravljanju na ustreznih službah Mestne občine Kranj:

1. tekoča vzdrževalna dela na objektih v javni rabi: poslovni prostori in domovi krajevnih skupnosti, ki so namenjeni osnovi dejavnosti, igrišča, parki, zelenice, avtobusna postajališča, spominska obeležja,
2. tekoče vzdrževanje objektov gospodarske infrastrukture: ceste, javna razsvetljava.

Za sporočanje vseh pripomb glede vzdrževanja cest, vzdrževanja javne razsvetljave, pluženja, vzdrževanja avtobusnih postajališč in vsega, kar je naštet v navedenem sklepu, od 1. 1. 2008 naprej uporabljajte naslednje telefonske številke:

Vzdrževanje cest, MOK

Aleksandar Delić
tel.: (04)237-31-39
e-mail: aleksandar.delic@kranj.si
gsm.: 031 767-006

Vzdrževanje cest, Komunala (vodja enote)

Primož Bajželj
tel.: (04)281-13-51
gsm.: 051 351-852
e-mail: pbajzelj@komunala-kranj.si

Skrb za drevje, MOK

Stanislav Koren, Marjan Lončarič
tel.: (04)237-31-57, (04) 237-31-99
stanislav.koren@kranj.si,
marjan.loncaric@kranj.si

Otroško igrišče, MOK

Stanislav Koren, Marjan Lončarič
tel.: (04)237-31-57, (04) 237-31-99
stanislav.koren@kranj.si,
marjan.loncaric@kranj.si

Pluženje, MOK

Aleksandar Delić
tel.: (04)237-31-39
gsm.: 031 767-006
e-mail: aleksandar.delic@kranj.si

Pluženje, Komunala (operativa)

Janez Lukan
tel.: (04)281-13-52
gsm.: 041 649-461
e-mail: jlukan@komunala-kranj.si

Pluženje, Komunala (vodja enote)

Primož Bajželj
gsm.: 051 351-852

Javna razsvetljava, MOK

Stanislav Koren
tel.: (04)237-31-57
gsm.: 031 377-021
e-mail: stanislav.koren@kranj.si

Javna razsvetljava, Vigred

Koncesionar

Avtobusna postajališča, MOK

Tomo Bradaska
tel.: (04) 237-31-44
gsm.: 031 308-563
e-mail: tomo.bradaska@kranj.si

Avtobusna postajališča, Komunala (vodja enote)

Primož Bajželj
tel.: (04)281-13-51
gsm.: 051 351-852
e-mail: pbajzelj@komunala-kranj.si

Divja odlagališča, MOK

Medobčinski inšpektorat Kranj
Stritarjeva 8, 4000 Kranj
tel.: (04)237-32-10
e-mail: medobcinski.inspektorat@kranj.si

Medobčinski inšpektorat Kranj, MOK

Stritarjeva 8, 4000 Kranj
tel.: (04)237-32-10
e-mail: medobcinski.inspektorat@kranj.si

Krajane prosimo, da se pri nastalih problemih, ki se tičejo tekočega vzdrževanja, obračate neposredno na zgoraj navedene kontakte na Mestni občini Kranj. V primeru, da s strani občine ne bo odziva, obvestite krajevno skupnost, da preveri in pospeši reševanje problema.

Svet KS Bitnje

Prijave na mestno inšpekcijo

Medobčinski inšpektorat Kranj

Medobčinski inšpektorat Kranj kot upravni in prekrškovni organ opravlja naslednje naloge:

- opravlja nadzor nad izvajanjem državnih in občinskih predpisov, s katerimi občine ustanoviteljice urejajo zadeve iz izvorne pristojnosti in zadeve iz prenesene pristojnosti z države na občino,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- vodi upravni postopek na prvi in drugi stopnji s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja in izvaja proračun s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja strokovne podlage in razpisne dokumentacije za javna naročila s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.

Delovno področje in naloge medobčinskega redarstva kot službe v sestavi inšpektorata določa zakon ali na podlagi zakona izdan občinski predpis. Medobčinsko redarstvo opravlja naslednje naloge:

- nadzoruje in zagotavlja pogoje za varen in neoviran cestni promet v naseljih,
- varuje ceste in okolje v naseljih in na občinskih cestah zunaj naselij,
- skrbi za varnost na občinskih javnih poteh, rekreacijskih in drugih javnih površinah,
- varuje javno premoženje, naravno in kulturno dediščino,
- vzdržuje javni red in mir,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.



Foto: Boris Oblak

Prijave mestnem inšpektoratu

Krajani lahko vse nepravilnosti prijavijo na Medobčinski inšpektorat Kranj. Prijave lahko podate tudi anonimno. Prijavo lahko pošljete tudi na KS Bitnje (lahko tudi anonimno) in posredovali jo bomo naprej na Medobčinski inšpektorat. KS Bitnje sama ne prijavlja nepravilnosti, temveč samo posreduje vaše prijave naprej.

Po elektronski pošti lahko pošljete prijave na medobcinski.inspektorat@kranj.si.

Kontaktne osebe

Trentno so kontaktne osebe za Medobčinski inšpektorat Kranj:

- vodja Medobčinskega inšpektorata in redarstva Kranj, Robert Zadnik robert.zadnik@kranj.si, 04 237 31 43,
- inšpektor, Barbara Zaletel barbara.zaletel@kranj.si, 04 237 32 16,
- inšpektor, Aleš Bizjan ales.bizjan@kranj.si, 04 237 33 51,
- inšpektor, Slavka Remic slavka.remic@kranj.si, 04 237 33 56,
- inšpektor, Slavko Savič slavko.savic@kranj.si, 04 237 32 10.

Aktualne informacije pa dobite na strani Mestne občine Kranj: http://www.kranj.si/KRANJ_SI,,mestna_obcina,mestna_uprava,medobcinski_inspektorat_kranj.htm.



Obvestilo medobčinskega inšpektorja

Spoštovani,

inšpektor za ceste na Medobčinskem inšpektoratu Kranj bo v naslednjih tednih opravil temeljit sistematični ogled oz. pregled stanja na občinskih cestah v Kranju in širši okolici, pozornost pa bo usmerjena na vsebino, ki izhaja iz stvarne pristojnosti inšpektorata na področju občinskih cest, določene v 5. in 98. členu Zakona o cestah. Gre za kraje, kjer so bili izvedeni nedovoljeni posegi v občinsko cesto ter kraje, kjer razna vegetacija ovira preglednost v križiščih in krivinah občinskih cest.

Po vsej verjetnosti je nedovoljenih posegov v občinske ceste relativno malo, večina jih je tudi že sproti prijavljenih. Več kršitev pa izhaja s področja zasa-

ditve razne vegetacije ob občinskih cestah ter s tem povezane nepreglednosti v križiščih. Kot predsednike krajevnih skupnosti vas pozivam, da se vključite v aktivnost inšpektorata oz. inšpektorja za ceste ter posredujete kraje, kjer je preglednost v križiščih in krivinah zaradi vegetacije onemogočena. Dobrodošli bodo tudi drugi predlogi, na podlagi katerih bi bila varnost udeležencev v prometu na občinskih cestah še večja.

Naprašam, da mi vse predloge, želje in podobno posredujete osebno v pogovoru na sedežu inšpektorata, po telefonu ali na elektronski naslov (navedena spodaj pri podpisu). V izogib nesporazumom glede stvarne pristojnosti inšpektorata navajam, da

Medobčinski inšpektorat Kranj izvaja nadzor le na občinskih cestah, to pa so ceste v lasti Mestne občine Kranj, ki jih ta razglasi za javno cesto določene kategorije, torej vse kategorizirane ceste. Na državnih cestah, zasebnih poteh in površinah, ki niso javne ceste, teh pristojnosti ni mogoče izvajati. Nadzor bo izveden načeloma po abecednem redu krajevnih skupnosti. V pričakovanju pozitivnega odziva v obliki predlogov, pobud in podobno, vas lepo pozdravljam.

Aleš Bizjan, Medobčinski inšpektor

*Medobčinski inšpektorat Kranj,
Slovenski trg 1, 4000 Kranj
T: 04 2373 351, F: 04 2373 198
ales.bizjan@kranj.si*



KONTAKTI ZA PLUŽENJE

Komunala Kranj: 04 28 11 300

Janez Lukan: 041 649 461

Milan Novak: 041 785 130



Fotografije: Tomaž Ogris



Kljub spodbudnemu naslovu našega krožka, sem bila kot mentorica v začetku novembra prisiljena obleči bolnišnično pižamo in se prepustiti kirurškim rokam, ki so svoje delo opravile odlično in moja strgana kita v rami se že celi. Tako bomo z našim krožkom namesto jeseni pričeli v novem letu.

Januarja in februarja bomo naša srečanja namenili izdelovanju kozmetike oz. zdravstvenim pripravkom. Izdelali bomo negovalno kremo, vazelin, kremo za otroke, milo (polsteno in navadno). Nekaj srečanj bomo namenili tudi izobraževanju o zeliščih o njihovi pridelavi, predelavi, pripravi čajev, tinktur, praškov, mazil ...

Marec in april pa bosta namenjena vrtnarjenju. Pripravili in izmenjali bomo semena, sadike in naša pridobljena znanja. V našo sredino bomo povabili

predavatelje, ki nam bodo prinesli nova znanja oz. utrdili že poznano. Obiskali bomo biodinamično kmetijo, enodružinski vrt, kjer gojijo zelenjavo v visokih gredah in pridelujejo zelišča v spirali.

Ker v našem krožku vedno upoštevamo tudi mnenja udeležencev, bomo v svoja srečanja vtkali tudi želje in predloge krožkarjev.

Srečanja bomo zaključili v začetku maja, ko se bomo predstavili na naši vsakoletni razstavi, ki bo od 20. do 22. maja v Gostilni Sonce.

Vsi ljubitelji narave, domače hrane in izdelkov, ljudje dobre volje vabljeni vsak ponedeljek od 4. januarja 2016 od 17. ure dalje v GD Bitnje.

Tatjana Muraja Oblak, mentorica ŠK

Revolucija na vasi

Veliko ljudi si dandanes zaradi zelenja, miru, svojega koščka zemlje, na katerem si človek uredi vrt, razvija svoje hobije ali pa samo uživa, izbere podeželje za svoje prebivališče.

Naša vas je bila še nedolgo tega čisto kmečko okolje. Hiša, hlev, gospodarsko poslopje, njive, gozd, gnoj, silos, živali v hlevu, na travnikih, razpuščene kokoši, psi, mački ...

Počasi pa se je okolje spreminjalo in nekateri deli vasi so postali tipično spalni. A življenje se spreminja. Ozaveščanje ljudi, da je doma pridelana zelenjava bolj zdrava, da pri vrtnarjenju razvijamo tudi telo in duha, se povezujemo s sosedi (izmenjava sadik, izkušnje ...), je ponovno prebudilo razvoj vrtov ob hiši, gojenje perutnine, kunčjereje, čebelarstva ...

Temu bi lahko rekli revolucija na vasi. Tako je tudi prav. Na vas sodijo njive, živali, perjad, gnoj, vrtovi ... in včasih posledično umazane ceste, smrad po gnojnici, petelinje petje, kokodajsanje kokoši, pasji lajež ...

Vse bolj pogosto ljudje v urbanih mestih na strehah in balkonih gojijo zelenjavo. Skrbijo za čebele in druge živali.

V Angliji je v zadnjem času pravi bum vzreja perutnine za pridelavo jajc in kokoši. Kokoši gojijo za lastno uporabo. Ni ga boljšega kot dobro domače jajce ali pa okusna kokošja juha. Že naše babice so vedele, da bo kokošja juha okrepila še tako bolnega človeka.

Dobra kokoš znese na leto okrog 200 jajc. Tudi prebujanje s pomočjo petelina je nekaj najlepšega. Vrtničkarji se pogosto srečujemo s polžjo nadlogo, ki jo race rešijo v nekaj dneh.

Že res, da sta za vse napisano potrebna čas in trud, ki pa sta poplačana z okusnimi pridelki, dobro voljo, zdravjem, srečo in zadovoljstvom.

Zato izkoristimo prednost našega zemljišča ter zaenkrat še zdravega in zelenega okolja in se lotimo dela.

Tatjana Muraja Oblak



Ravnanje z odpadki na območju Bitenj

Sem študentka naravovarstva in prebivalka Zgornjih Bitenj. Večkrat se s psom sprehajava po bližnjih gozdnih poteh, saj nama to omogoča prijetno sprostitvev, zraven pa se naužijeva svežega zraka.

Na žalost pa v gozdu vse večkrat opaziva kupe odloženih odpadkov in smeti. Od gradbenega materiala, kosovnih, organskih odpadkov do embalaže in celo nevarnih odpadkov.

Kaj narediti, če tudi vi opazite nepravilno odložene odpadke?

Če gre zgolj za papirček od čokolade, prazno plastenko kokakole ali podobno, jo lahko kar sami odnesemo v najbližji koš za smeti. Če pa je teh odpadkov več ali pa gre za večje kose ali nevarne odpadke, to raje sporočimo Komunalni Kranj, ki bo ustrezno ukrepala. V primeru, da odlagalca odpadkov poznamo, ga prijavimo okoljski inšpekciji, če ga pa pri neustreznem odlaganju celo zalotimo, pokličemo policijo.

Zakaj se je treba odpadkov znebiti na ustrezen način?

- Odpadki motijo prebivalce in obiskovalce gozdov in okolice,
- otežujejo ali onemogočajo življenje rastlinam in živalim v njihovem naravnem okolju,
- onesnažujejo naravo in naše življenjsko okolje, vodne vire in ostale naravne dobrine,
- gozdove na tak način uničujemo, hkrati pa tudi pogled na divja odlagališča ob cesti, po kateri se radi sprehajamo, ni najlepši.

Kaj pa, če imamo doma odpadke/ odpadni material, ki se ga želimo znebiti?

Za embalažo in ostale gospodinjske odpadke v primernih količinah poskrbi Komunalna Kranj z rednimi tedenskimi odvozi. Star papir in stekleno embalažo lahko pripeljemo na najbližji ekološki otok, nevarne odpadke (na primer jedilna olja, barve, baterije, varčne sijalke ...) odnesemo na zbirni center ali se udeležimo akcije zbiranja nevarnih odpadkov. Tudi za večje količine odpad-

kov različnih vrst, kosovne odpadke ali gradbeni material ponujajo ugodne rešitve. Več o ravnanju z odpadki in pravilnem ločevanju si lahko preberete na spletni strani www.krlocuj.me. Posebej je treba omeniti domače biološke odpadke, na primer listje z dvorišča, odpadne rastline z vrta in pokošeno travo. Tudi tega se ne sme odlagati v naravo. Za domače biološke odpadke je priporočljivo kompostiranje. Tega se lotimo kar doma na vrtu, ob pravilni uporabi pa bomo pridobili zadosten vir gnojila za zelenjavni vrt in okrasne rastline.

Z vsakim takšnim dejanjem, pa naj bo še tako majhno, pripomoremo k ohranjanju čistega in zdravega okolja.

Varujmo naravo!

Nika Repnik



Ekološki otok v Bitnjah - brez besed!



Ulični sistem v Bitnjah

Oktober smo krajanje Bitenj dočkali umik gradbene mehanizacije z lokalnih cest. Ulice so ponekod širše. Izboljšane so talne oznake na neprednostnih cestah, cestišča so osvetljena po standardih, ki jih zagovarja investitor. Svetila, ki so uporabljena, dejansko osvetljujejo cestišče in v manjši meri okolico. Lepo vreme je novembra omogočilo nadaljevanje del s priklopi na kanalizacijsko omrežje. Vse skupaj predstavlja napredek v kraju, ki so se ga investicijska sredstva doslej uspešno izogibala. Ampak ... Paketni servisi še vedno iščejo naslove, paketi naslovnike, poslovni partnerji sedeže firm, in to zato, ker naše naselje ni urejeno. Bog ne daj, da bi zamenjali poštarja v Bitnjah.

V zadnjem Informatorju smo vas člani sveta KS poskušali nagovoriti, da bi

v kraju stekla razprava o uličnem sistemu ali drugih načinih ureditve kraja. Odziva krajanov skoraj ni bilo. V tem času so nas res bolj vznemirjali gradbinci, politiki, družinski zakonik in begunci.

V neformalnih stikih s krajanje ugotovljamo, da je najprimernejša rešitev zmede hišnih številke uvedba uličnega sistema v Bitnjah. Ker želimo ohranjati ime kraja bi hiše, ki so ob glavni cesti Kranj - Škofja Loka ohranile naslov Zgornje, Srednje, in Spodnje Bitnje. Zaporedje hišnih številke se bo seveda tudi tu spremenilo. Ulice v notranjosti naselja pa bi poimenovali po ledinskih imenih. Novogradnje v prihodnosti bodo dobile črkovno oznako poleg hišne številke najbližje hiše.

Dobre izkušnje z uvedbo uličnega sistema imajo v Besnici. Čas je, da storimo vse, kar je v naših močeh, da postanejo Bitnje zgledno urejeno naselje. Glede na trenutno zakonsko ureditev moramo krajanje stopiti skupaj in doseči širok konsenz.

Vsi krajanje smo povabljeni, da sodelujemo pri zbiranju predlogov ledinskih imen. Možno je poimenovanje tudi po imenih starejših hiš, gruntov in pomembnejših objektov v kraju. Predloge lahko naslovite na Svet KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica, na spletni naslov: ks.bitnje@abakus.si oziroma meni osebno.

Matej Dolenc, član Sveta KS Bitnje
Spletni naslov: matej.dolenc66@gmail.com



Foto: Tomaž Ogris

Prepoved gnojenja

Leto 2015 je pričela veljati spremenjena uredba o varstvu voda pred onesnaženjem z nitrati iz kmetijskih virov.

Med drugim podaljšuje obdobja, ko ni dovoljeno gnojenje z organskimi gnojili. Po novem gnojenje s tekočimi gnojili - gnojnico in gnojevko - ni dovoljeno od 15. novembra do 1. marca.

V primeru, da gre za pripravo zemljišč za setev jarih žit, trav in detelj ter za spomladansko dognojevanje ozimnih žit, pa prepoved velja od 15. novembra do 15. februarja.

Gnojenje s hlevskim gnojem je na vseh kmetijskih zemljiščih prepovedano od 1. decembra do 15. februarja, prej je prepoved veljala le na njivah.

Tatjana Muraja Oblak



Krajevni praznik v Bitnjah



Foto: Boris Oblak

Če bi naključnega mimoidočega v Bitnjah vprašali: »Kdaj praznujemo v Bitnjah krajevni praznik?«, bi dobili le malo pravih odgovorov.

Krajevni praznik v Bitnjah, skupaj s KS Jošt in KS Žabnica, praznujemo 29. marca. Ta dan je v Rovtu na Planici prišlo do boja med nemškimi policisti in vojaki ter ostankom Cankarjevega bataljona. V tem boju je padel tudi narodni heroj Stane Žagar.

Krajevni praznik je že nekaj časa mrtva črka na papirju. Kljub spoštovanju do žrtev, ki jih je prinesla vojna in povojno nasilje, imam ob prazniku mešane občutke, zavedajoč se, da smo krajanji Bitenj razdeljeni na vaše in naše, bele in rdeče ter še kako drugače.

Menimo, da bi morali krajevni praznik brez grenkega priokusa praznovati vsi.

Ker je zgodovina učiteljica življenja, je prav, da se zavedamo svojih korenin. Želimo, da je datum krajevnega praznika povezan s poselitvenimi aktivnostmi in omembami kraja v zgodovinskih arhivih.

Prvi pisni viri stalno naselbino omenjajo leta 1160 kot Vitingen, po tamkajšnji cerkvi svetega Vida. V urbarju iz leta 1291 je ime spremenjeno v Veitingen. Leta 1584 je bilo ime vasi spremenjeno v Veichting. Še isto stoletje se je uveljavilo ime Feichting. V drugi polovici 19. stoletja je dobil kraj slovensko ime Bitinje, na začetku prejšnjega stoletja pa današnje ime.

Želimo, da se praznik KS Bitnje nanaša na letnico 1160, saj je to prva omemba kraja. Žal datum ni naveden, zato predlagamo, da zaradi izvedbe praznovanja, datum praznika določi-

mo v času ob koncu poletnih počitnic ali v začetku septembra. Veseli bomo vaših pobud glede vsebine praznika, lahko nam pomagate tudi pri izbiri datuma.

Temu, ki sem ju načel v tokratnem Informatorju, sta dobra iztočnica za delo sveta KS Bitnje v prihodnjem letu. Zaradi projekta Gorki bomo verjetno nekaj let deležni le malenkostnih sredstev oziroma investicij v kraju. Pomembno je, da postorimo tisto, kar lahko storimo brez velikih sredstev.

Ob iztekajočem letu vsem krajanom želim blagoslovljen božič in obilo zdravja ter veselja in potrpežljivosti v novem letu 2016.

Matej Dolenc, član Sveta KS Bitnje
Spletni naslov:
matej.dolenc66@gmail.com

Ob vsaki uporabi pitne vode moramo pomisliti, kaj splakujemo in katera sredstva pri tem uporabljamo. Ne pozabimo, da straniščna školjka in odtok nista zabojnika za odpadke!

Četudi voda odplakne vse, lahko s tem, ko nepravilno vržemo odpadke v straniščno školjko, povzročimo velike težave v kanalizacijskem sistemu: oviramo pretok, povzročimo zamašitve kanala in predvsem zamašitev črpalk v črpališčih ter ustvarimo pogoje za pojav smradu in glodavcev.

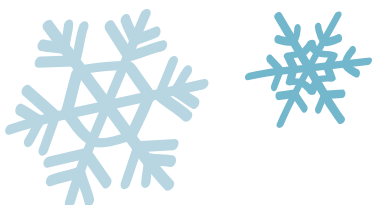
S tem posredno ogrožamo tako svoje zdravje kot zdravje drugih, predvsem delavcev, ki skrbijo za nemoteno delovanje sistema, ki morajo odstraniti vse nepravilno odložene odpadke.

V straniščno školjko ali odtok je prepovedano odlagati:

- organske odpadke, kot so ostanki hrane, trave, plevela in podobni odpadki z vrtov, trupla poginulih živali, perje, kosti, dlaka in podobno,
- trde odpadke, kot so razni plastični predmeti, kosi kovin, stekla, embalaža,
- ostale odpadke kot so palčke za ušesa, kondomi, damski vložki, otroške plenice, čistilni in vlažilni robčki, nerazgradljiv papir, PVC vrečke, tekstil (cunje za čiščenje, nogavice in ostali deli obleke),
- gradbene odpadke kot so ostanki gramoza, malt, betonov, gipsa, opeke, opaži,
- barve, topila, dezinfekcijska sredstva, kisline, lugji, zdravila, pesticidi,
- razna odpadna olja in maščobe iz kuhinje.

Če pride do zamašitve kanalizacijskega sistema, lahko pride tudi do vdora odpadne vode v bivalne prostore. Zato prosimo, da upoštevate opisana navodila in se izognete nepotrebnim stroškom čiščenja oz. sanacije.

Z odgovornim ravnanjem lahko skupaj prispevamo k boljšemu delovanju kanalizacijskega sistema v smislu pretočnosti, zmanjšanju smradu, pojavu glodavcev in posledično zmanjšanju stroškov vzdrževanja.



OBVESTILO UPORABNIKOM o priključitvi na javno kanalizacijsko omrežje

Po prejemu odločbe o odmeri komunalnega prispevka s strani Občine in soglasja s strani Komunale Kranj lahko uredite priključitev na javno kanalizacijsko omrežje. Priključitev lahko izvede katerikoli usposobljeni izvajalec gradbenih del. Stroški izdelave priključka bremenijo lastnika objekta. Hišni priključek mora biti izveden preko revizijskega jaška kot je navedeno v izdanih soglasjih.

Prosimo, da nas o datumu nameravane priključitve obvestite na eno izmed spodaj navedenih števil. Lahko nam tudi pišete na pkzrisnik@komunala-kranj.si.

Kontakti za informacije v zvezi s priklopom, naročilom ogleda in sporočanje datuma priklopa:

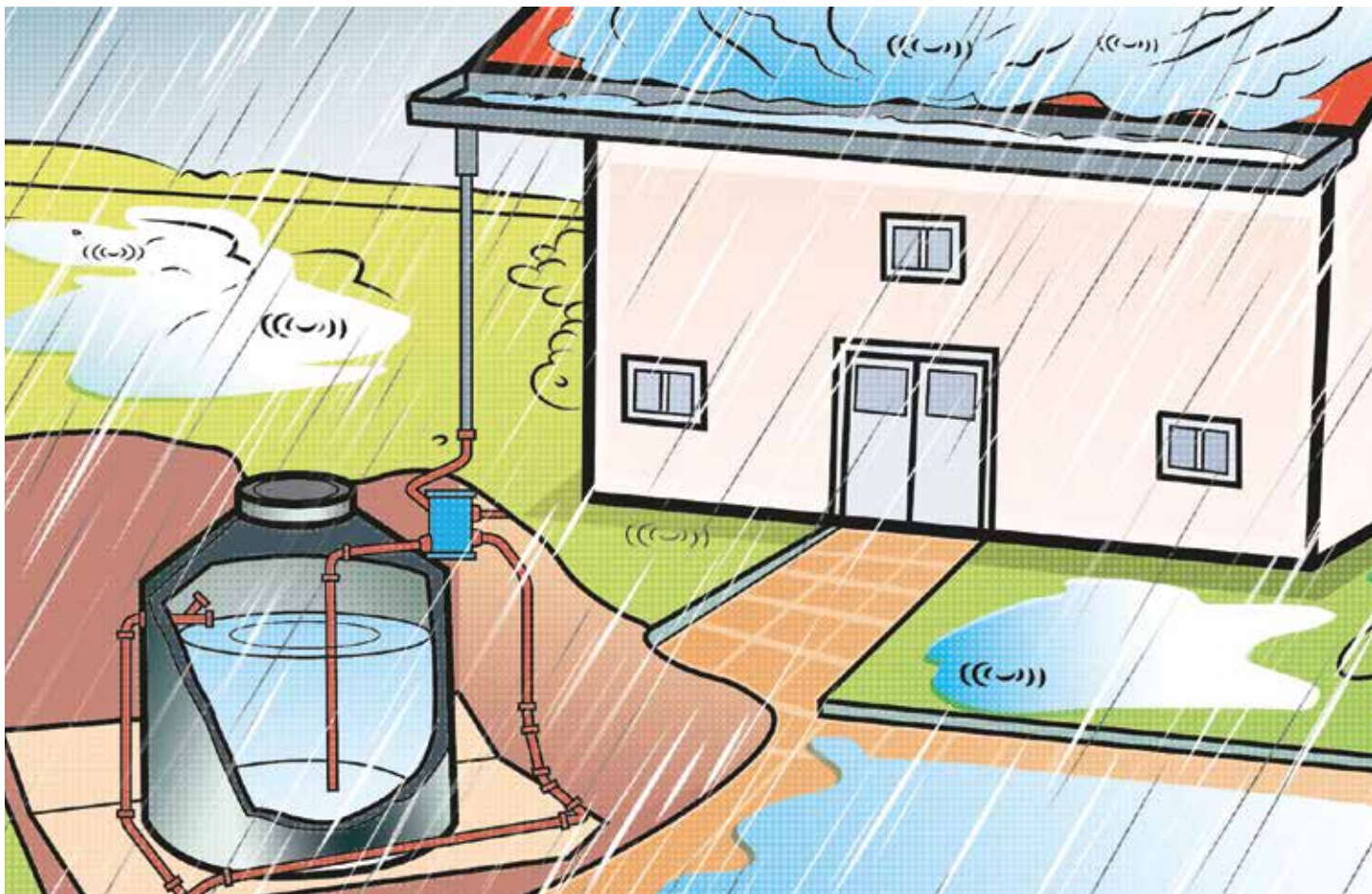
Zoran Arnež: 041 343 135

Mojca Košir Štojs: 041 518 192

Polona Kržišnik: 030 605 343

Med oz. po priključitvi bomo izvedli pregled vseh kanalizacijskih priključkov. Skladno z občinskim odlokom o odvajanju in čiščenju komunalne in padavinske odpadne vode na območju Mestne občine Kranj nadzor nad deli pri gradnji priključkov na javno kanalizacijo izvede izvajalec javne službe na stroške uporabnika. Cena pregleda znaša 13 EUR z DDV.

Če bo priključna cev potekala skozi obstoječo greznico, je praznjenje greznice obvezno pred priklopom. Če bo cev potekala mimo greznice, praznjenje naročite kadarkoli po izvedenem priklopu. Naročila za praznjenje sprejemamo na mobilni številki 040 572 320. Za uporabnike, ki plačujete prevzem grezničnih gošč in omrežnino za greznice, je storitev praznjenja brezplačna.



Ob priklopu na javno kanalizacijsko omrežje se obstoječe greznice opustijo. Pred priklopom je obvezno praznjenje greznice, če bo priključna cev potekala skozi obstoječo greznico, oz. kadarkoli po izvedenem priklopu, če bo priključna cev potekala mimo greznice. Predpisi določajo, da greznico lahko izprazni le izvajalec javne službe odvajanja in čiščenja odpadnih vod na območju posamezne občine, torej Komunala Kranj. Vsebinsko greznice odpeljemo na Centralno čistilno napravo Kranj, kjer poskrbimo da se ustrezno predela. Za uporabnike na območju Mestne občine Kranj je ta storitev brezplačna, saj od 1. aprila 2015 plačujete prevzem greznicnih gošč in omrežnino greznice.

Po praznjenju greznico lahko uporabimo za zbiranje deževnice. Ob izpraznitvi je potrebno greznico dodatno očistiti. Priporočamo odstranitev vseh trdnih oblog in usedlin ter spiranje površine z vodo, kar izvede Komunala Kranj po izpraznitvi. Pomembno je, da pri vseh delih, pri katerih se vstopa v greznico, poskrbimo za predhodno prezračevanje in spiranje. Priporočamo, da se ob vstopu v greznico tudi zaščitimo s primer-

no opremo za telo (obleka, pokrivalo, rokavice, škornji) in dihala (zaščitna maska z ustreznim filtrom in zadosten dotok zraka ali dihalni aparat). Preveriti velja stanje greznice (beton in tesnost), na podlagi česar se potem lažje odločite, ali boste greznico predelali v zbiralnik padavinske vode. Svetujemo tudi dezinfekcijo, s katero bodo odstranjene različne bakterije in mikroorganizmi. Ti so lahko namreč nevarni za zdravje, če vodo uporabljamo za zalivanje vrtnin. Nekateri strokovnjaki priporočajo, da se za zbiralnik deževnice uporabi le drugi in tretji prekat greznice. Ob tem je potrebno oba prekata povezati (izdelati odprtino med prekatoma blizu dna), povezati prekat s cevovodom padavinske vode s strehe in vgraditi potopno črpalko s cevovodom. Priporoča se vgradnja filtra ali vsaj peskolova na dotoku v greznico. V primeru predelave pretočne greznice se lahko uporabi obstoječi iztočni cevovod. Notranjost greznice lahko zaščitimo z namenski premazi. Če se odločimo za tovrstno zaščito, je potrebno še dodatno čiščenje in sušenje površin greznice pred namazom. Strokovnjaki pri tem opozarjajo, da je pri

starejših greznicah vprašljiva kakovost izvedenega premaza oz. s tem povezani visoki stroški. Priporočajo primerjavo stroškov predelave in opreme opuščene greznice z drugimi rešitvami, kot so namenski zbiralniki padavinskih vod. Če je greznica dimenzijsko ustrezna, zbiralnik lahko vgradimo vanjo.



Komunala Kranj

VSE O ODPADKIH

**LOČEVANJE
JE ZAKON!**

www.krlocuj.me

O, seveda beremo. Bralke Bralnega krožka Sorško polje veliko beremo. Spet se srečujemo in se pogovarjamo o izbranih knjigah z različnimi tematikami.

Prebrale smo knjigo *Ob tebi*, avtorice Yojo Moyes. Težka tematika o umiranju in evtanaziji je sprožila val pogovorov. Knjigo smo brale v mesecih, ko je imel Bralni krožek počitnice. Vsem je bila tako zelo všeč, da smo segle tudi po naslednji avtoričini knjigi z naslovom *Skupaj*.

Knjiga *Divja*, avtorice Cheryl Strayed, je prebudila pustolovko v nas. Glavni junakinji smo pomagale nositi težak nahrbtnik, ji brisale solze

izčrpanosti, grizle kolena skupaj z njo po težko prehodni poti, ji hladile žulje ...

Potem pa smo se pogovarjale o Mileni Miklavčič in njeni knjigi *Ogenj, rit in kače niso za igrače*. Čeprav je avtorica novinarka in ji je bilo pisanje položeno v zibelko, je morala krepko poprijeti za delo, da je zbrala toliko gradiva in napisala tako izčrpno pripoved o naših ljudeh v prejšnjem stoletju.

Knjige, ki jih beremo, so tehtno izbrane. Tako, da se česa naučimo, da nekaj novega spoznamo, da se sproži pogovor in s knjigo dobimo novo prijateljico. Kajti, če na novo prebereš dobro knjigo,

je tako, kot bi spoznal novega prijatelja, če pa dobro knjigo prebereš še enkrat, je tako, kot bi srečal starega prijatelja.

Bralke Bralneke krožka se dobivamo ob sredah zvečer na vsake tri tedne. Datumi so objavljeni v napovedniku. Vabljeni, da se nam pridružite!

Mateja Arhar, mentorica BMK

Zimska pravljica

*Danes iščem novo gaz v belem snegu,
kjer snežinke so zametle staro pot
in z odejo snežno so prekriale plot,
od koder vidi se smučina v bregu.*

*Zabredla sem med naše griče znane,
ki nad vasjo čepijo z belo kapo
in s svežim vetrom tam lovijo sapo
za vse sankarce, smučarje zagnane.*

*Med kepami, snežaki sem obstala
z mladino razigrano na strmini,
se sredi zimske pravljice smejala*

*bleščeče čisti sceni na belini,
ki že zvečer jo bom objokovala,
ker zimski dan se bo končal v sivini.*

Breda Konjar

Kulturno umetniško društvo Bitnje

V Bitnjah že dvanajsto leto deluje KUD Bitnje. Poslanstvo društva je večplastno, na eni strani učenje članov preko študijskih krožkov in različnih delavnic, na drugi strani pa prirejanje raznovrstnih prireditev.

S strani Andragoškega centra Slovenije usposobljeni mentorici študijskih krožkov Mateja Arhar in Tatjana Muraja Oblak vsako leto izvedeta povprečno pet ŠK, od tega en bralni krožek. Preko sezone se ustvarjalke tedensko srečujejo v različnih ustvarjalnih dogodkih, udeleženci krožka zdravo življenje prisluhnejo strokavnjakom s področja zdrave prehrane, alternativnega samozdravljenja, debatirajo o samooskrbni pridelavi hrane, izmenjavajo si semena, bralke Bralnega krožka Sorško polje pa se vsake tri tedne pogovarjajo prebrani knjigi.

Pod okriljem KUD Bitnje deluje tudi klekljarski krožek, ki ga vodi Duša Jeršin. Klekljarice se družijo in ustvarjajo že vsa leta delovanja društva. Na vsakoletni razstavi se predstavijo s paleto prekrasnih klekljanih čipk.

Otroško dramsko skupino Mavrica vodi moderatorica Mojca Kepic. Pripravijo dve igrice na leto, s katerima se predstavijo doma in tudi po drugih krajih. Lani so novoletno igrali kar sedemkrat. Igrice priredi moderatorica, večkrat pa jih tudi sama napiše.

Preko leta se v Bitnjah dogodijo različne prireditve, ki jih organizira KUD Bitnje. Kronološko potekajo:

- **Prihod pomladi;** vsakoletna prireditev zgodaj spomladi. Pomlad priključijo glasbeniki, folklor iz Vrta Biba, igrice zaigra dramska skupina Mavrica.
- **Tradicionalna razstava;** ob končani sezoni krožkov se predstavijo ustvarjalke in udeleženci krožkov.
- **Evropski dan sosedov;** 27. maja se družimo s sosedi, pripravimo pogostitev in se igramo družabne igre.
- **Direndaj;** otroška veselica ob začetku poletja oz. ob koncu šolskega leta. Postavljene so različne stojnice z ustvarjalnimi delavnicami in drugimi predstavitvami.
- **Dedek Mraz;** obdaritev otrok ob koncu koledarskega leta. Pripravimo simbolična darila, dramska skupina Mavrica zaigra igrice.

Delovanje društva podpira KS Bitnje. V GD Bitnje imajo člani na voljo prostor, ki je v najemu KS Bitnje. Delno stroške delovanja pokrijejo člani sami z letno članarino. Študijski krožki so podprti s strani Ministrstva za znanost, šolstvo in šport.

Mateja Arhar, predsednica KUD Bitnje



Kvačkamo in kvačkamo

Ustvarjalke se spet dobivamo vsak torek.

Pripravile smo seznam idej, kaj vse bomo to sezono ustvarile in se ob koncu predstavile na razstavi. Ker se nam je doma nabralo ogromno materialov, smo se odločile, da bomo ostanke porabile in tako čim manj obremenjevale naše denarnice.

Letošnjo jesen spet veliko kvačkamo. Lotile smo se kvačkanih igračk, kvač-

kale smo tudi kape. Ker se bliža novo leto in je adventni čas že v polnem teku, smo za naše domove skvačkale okraske - zvezdice, zvončke ...

Male zvezdice pa bodo letos krasile novoletna darilca, ki jih bomo ustvarjalke pripravile za povabljene na zaključno srečanje KS Bitnje. Tako se bomo vsaj deloma zahvalile za prijazno sobo, v kateri domujemo in ustvarjamo.

V naslednjih mesecih bomo tudi šivale.

Ne prav velikih stvari, pač pa koristne. Naj vam izdam le eno - za v naše omare, kje shranjujemo pletene in kvačkane izdelke, bomo naredile ljubke pupe, polnjene s sivko. Tako volneni molji ne bodo mogli do živega.

Ustvarjalke vabijo, da se jim pridružite vsi, ki vas navdihujejo ročna dela in se radi družite.

Mateja Arhar, mentorica ŠK



Adventna delavnica

Kot vsako leto smo ustvarjalke KUD Bitnje tudi letos izdelovale adventne dekoracije. Nastalo je lepo število venčkov. Prevladala je rdeče-bela kombinacija.

Venčki že krasijo naše domove. Vsako nedeljo v adventu gori ena svečka več ...

Mateja Arhar, mentorica ŠK





Letošnja jesen je bila za postovoljce karitas zelo razgibana. Septembra so stekle priprave za misijonsko tombolo, ki je postala že tradicionalna. V nedeljo, 11. oktobra popoldne, je bil Šmartinski dom poln ljudi dobre volje. Letošnji navdih za prireditev so nam bile besede papeža Frančiška ob izvolitvi: „Malo več usmiljenja spreminja svet, da je manj hladen in bolj pravičen ...“

V bogatem programu sta se predstavila pevska zborova Sončni žarek in Kresničke, ki prepeva vsako soboto v cerkvi sv. Tomaža. Prvi gostji sta bili Sara Vivoda in Špela Stavrnik, ki sta bili članici medicinske odprave Madagaskar 2014. Preko projekcije slik sta nam približali

Matango, opisali delo v dispanzerju, življenje domačinov. Preden sta zapustili afriški otok, sta obiskali še Pedra Opeko ter od blizu videli Slovensko vas Akamasoa. Spoznali pa smo tudi misijonarko Polono Švigelj, ki je iz Senegala prinesla afriške inštrumente in druge izdelke iz kamna, lesa, kovine in buč, ni manjkala ta kmašna obleko in celo senegalsko zobno ščetko smo videli od blizu.

Sledilo je žrebanje. Nekateri so imeli srečen dan (med prvnagrajenimi sta bili Bitenjčanki Lucija in Dora) in so bile številke na njihovi strani, drugi pa smo odhajali z dobrim občutkom, saj bomo pomagali slovenskim misijo-

narjem. Podprli smo projekte Polone Švigelj, ki bo nadaljevala svoje delo v Senegalu, drugega dela pomoči pa so bili deležni štirje slovenski misijonarji Tomaž Mavrič, Marta Meško, Jožica Sterle in Barbara Petrlin, ki po svojih močeh blažijo tegobe v Ukrajini.

V oktobru smo se prostovoljci karitas z osebnimi avtomobili odpeljali na izlet na Dolenjsko. Spoznali smo kraje slovenskega misijonarja Friderika Baraga, si ogledali cerkve na Dolenjskem, živahna vodička na gradu Žužemberk nam je predstavila zgodovino in zanimivosti kraja, sprehodili smo se do izvira Krke, fotografirali pa smo se tudi ob 15. poldnevniku.

Jeseni smo nabirali materiale za izdelavo adventnih venčkov in čudovit je bil pogled na različno okrašene adventne venčke.

Ker je v naši neposredni bližini zgorelo gospodarsko poslopje, smo zbirali sredstva za pomoč ob požaru. Gorenjski oktet, mladinski pevski zbor Dotik in Glasbena šola so bili gostje na glasbeno doživetem dobrodelnem koncertu. Veliko je dela za Miklavžev večer, ki bo v Šmartinskem domu v soboto, 5. dec. 2015, ob 17. in 19. uri. Tudi na koledovanje se že pripravljamo. Letošnji koledniški dan bo nedelja, 27. december.

V hiši karitas na Jernejevi 4 je res živahno. Nekateri k nam pridejo po pomoč, drugi pomoč prinesejo. Veseli vas bomo v obeh vlogah.

Vsak ponedeljek in sredo je od 15. do 19. ure odprto skladišče oblačil, vsak torek od 16. do 18. ure pa delimo pakete.

Irena Dolenc



Dan sosedov v Bitnjah

Tudi letos smo v Zg. Bitnjah proslavili Evropski dan sosedov. Tokrat smo ga prestavili na soboto, 30. maja, in nanj povabili vse sosede. Objavili smo tudi članek v Kranjčanki, saj smo s srečanjem tudi simbolično odprli našo ulico – opremljeno s prenovljeno infrastrukturo, kanalizacijo in asfaltno prevleko.

V slepi ulici pri hišnih številkah 293, 244 a in 100 se nas je zbralo skoraj 50 in se ob dobri volji, slastni hrani in pijači med seboj pomerili v družabnih igrah ter druženje zaključili pozno v noč.

Prvo srečanje smo imeli leta 2008 pri družini, ki je prva povabila sosede, srečanja so se nadaljevala vsako leto pri drugem sosеду, vse do letošnjega leta, ko smo se dogovorili, da se bomo srečevali kar na ulici in tako pritegnili v naš krog čim več sosedov ter tako širili poznanstva in dobro voljo. V današnjem tempu življenja potrebujemo srečevanja, pozitivno energijo in predvsem dobre sosede.

Ob letu osorej.

Tatjana Muraja Oblak



Na sončni strani volne

KUD Bitnje je v pomladnem času v sodelovanju z gostiščem Sonce organiziralo štiri srečanja, ki smo jih poimenovali »Na sončni strani volne«.

Prvič smo se ljubiteljice ročnih del iz raznih krajev dobile marca v gostišču Sonce, potem pa enkrat mesečno vse do junija. Ideja, da bi v ročna dela pritegnili tudi goste lokala, se ni čisto realizirala. A kljub temu smo imele dober obisk. Zadnje srečanje je bilo 3. junija, ko se nas je zbralo enajst. Izdelale smo nekaj namiznim okraskov, ki smo jih podarile lastnici lokala ge. Saši Hladnik, ki nam je nudila prostor in oporo.

Za presenečenje je poskrbel g. Janez Štros, slikar iz Bitenj, ki je vsaki udeleženci podaril knjigo s fotografijami njegovih del in pesmimi ge. Vande Šega. Druženja so se izkazala za dobro obiskana in dobila tudi pozitivne odzive gostov lokala, kar nas je spodbudilo, da bomo našo idejo razvijale dalje.

Tatjana Muraja Oblak



Zbornik Bitnje skozi čas

V pomladni številki Informatorja smo vas seznanili z zasnovo in prvimi prispevki za pripravo zbornika in vas hkrati povabili, da se z idejami, pisnimi prispevki in slikovnim gradivom pridružite uredniškemu odboru za pripravo krajevnega zbornika, ki je bil ob začetku tega leta ustanovljen po sklepu sveta KS Bitnje.

Z zadovoljstvom vas obveščamo, da se je odslej odzvalo 31 avtorjev z 48

prispevki. Zbornik naj bi bil poklon domačemu kraju in posebno darilo vsem, ki želijo bolje spoznati naše Bitnje in življenje njegovih ljudi skozi čas, zato vas ponovno vabimo k sodelovanju. Pogrešamo prispevke krajanov na teme, kot so: zgodbe iz preteklosti, zanimivi dogodki iz naših Bitenj, utrinki iz prireditvev, razstav, akcij, krožkov, delavnic ... pa tudi prispevke, ki bi po vašem mnenju obogatili naš prvi zbornik.

Vabimo vas, da nam vaše prispevke pošljete do začetka novega leta.

Vaši sogovorniki bomo tudi v tem primeru urednica in člani uredniškega odbora Informatorja.

Vabljeni!

uredniški odbor Bitnje skozi čas



Foto: Tomaž Ogris

Direndaj obiskala Pika Nogavička

Na otroškem igrišču v Spodnjih Bitnjah je bilo 20. junija nadvse živahno.

V sodelovanju z domačimi društvi in drugimi organizacijami smo v krajevni skupnosti pripravili tradicionalni otroški Direndaj.

Otroci so se tokrat zabavali v družbi Pike Nogavičke, sodelovali na ustvarjalnih delavnicah, športnih in gasilskih igrah, obiskali so lahko Pikin frizerski salon, iskali skriti zaklad, prisluhnili pravljici in godbenikom, se poučili

o čebelarjenju, pravilnem ločevanju odpadkov in prvi pomoči ...

Direndaj je znova uspel. Čeprav nas je pregnal dež, smo spravili pod streho vse igre in delavnice ter razdelili vsa darila in več kot sedemsto palačink, saj je bilo obiskovalcev dvesto petdeset, kar ni mačji kašelj za prireditev, ki ji je nagajal dež.

*Zapisalala Tatjana Muraja Oblak,
prireديل Tomaž Ogris*



Iz vsega srca se zahvaljujemo vsem spodaj naštetim
in vsem ostalim sodelujočim, brez katerih Dierendaja ne bi bilo!



Dedek Mraz malo drugače

Krajani premalo cenimo, da imamo v zaledju naše razvlečene in ne preveč prijazne vasi tako lepe sprehajalne poti, na katerih si lahko umirimo duha in nabereimo potrebne kondicije. Nekaj nas je, ki to dnevno počnemo, ob srečanjih včasih tudi poklepujemo in s tem sprehodu dodamo novo vrednost, ki nam jo je digitalizirani svet že skoraj ukradel.

Na nekem novembrskem sprehodu me je urejena gospa v zrelejših letih predstavila svojemu možu takole: »Vidiš, to pa je moj dedek Mraz.« Razvil se je nostalgичen klepet, skočili smo na začetek sedemdesetih let, tam nekje v leto 1973,

jo seveda tudi ogreti. Vestni hišnik je s »kiperbuši« dvorano tako »zahajjal«, da so starši v dvorani in dedek Mraz na odru kar »zakuhali«, otrokom pa so lica žarela kot rdeča barva na velikonočnih pirhih, zloščenih s koščkom posušenega špeha. Strokovnemu nagovoru dedka Mraza je sledila razdelitev daril. Starši so neučakane otroke komaj krotili in nemalo otrok je v prerivanju tudi zajokalo.

Organizatorji smo po prireditvi staknili glave in se dogovorili, da bomo drugo leto dedka Mraza organizirali malo drugače. Na vasi smo poiskali furmana s konjem, ki je dedka Mraza skupaj z

jel prijazni Matijov Tone, ki je s svojim malim konjičem marsikateremu krajanu naredil prevozno uslugo. Potep po vasi je bil nepozaben, pred konjem je z velikim bronastim zvoncem pozvaljal dedkov »asistent« in mladež opozarjal na njegov prihod. Stiki otrok z dedkom Mrazom so bili neverjetno prisrčni, do starega dobrotnika in furmana pa so bili pozorni tudi krajani. Skoraj ni bilo hiše, kjer jima niso postregli s pijačo, tako da sta le stežka zdržala na nogah. Še več težav pa je imel dedek Mraz s kostumom. Plašč, obrobjen z imitacijo krzna, je bil sešit iz umetnega usnja, ki je na mrazu tako otrdel, da se je Dedek

le z muko oziral okoli sebe, na bradi in brkih, ki so bili narejeni iz navadne vate, pa so se takoj poznali sledovi popitega. Obut je bil v bele gumijaste gasilske škornje, ki so bili za tako mrzel dan popolnoma neprimerna obutev – že kmalu po startu je dedek Mraz tarnal, da se mu je na nogah »zanoihtalo«. Na rokavah je imel bele rokavice kot kakšen kapelnik, dobil jih je od neke delavke iz tovarne Iskra, ki je tam sestavljala električne



ko smo se v naši krajevni skupnosti dogovorili, da vsakoletni sprejem dedka Mraza organiziramo malo drugače. Takratna občinska SZDL (za mlajše bralce Socialistična zveza delovnega ljudstva) je vsako leto po krajevnih skupnostih organizirala sprejem dedka Mraza z obdaritvijo otrok. Krajevna skupnost je zagotovila nekaj denarja za nakup sladkega paketa, SZDL pa je zagotovila kratko gledališko predstavo in obisk dedka Mraza, ki se je na določen datum s kombijem pripeljal do gasilskega doma, kjer so ga v dvorani nestrpno čakali otroci s starši. Največ problemov so s prireditvijo imeli gasilci. Dvorano skupaj z balkonom je bilo treba izprazniti, vanjo postaviti klopi in

darili popeljal po vasi, od Zgornjih proti Spodnjim Bitnjam. Bilo je čudovito, otroci so strašansko uživali, podarjena pomaranča ali čokolada ni bila toliko vredna kot pogled na okrašeno zapreglo s koši sladkarij, na kateri je sedel dedek Mraz, ob njem pa furman, ki je spretno usmerjal med otroki tako priljubljenega konja, ne preveč vajenega otroškega živžava. Kmečkih konj je bilo takrat v Bitnjah zelo malo, večina med njimi je večji del leta preživela v hlevu, zato so bili spočiti in posledično preveč poskočni, nekateri med njimi pa celo »favlasti« (mimogrede te je brcnil ali pa ugriznil). Lastniki takšnih konj niso upali prevzeti odgovornosti za tako tvegani prevoz. Prvo leto je za vajeti popri-

števec. Še najbolj je bil zadovoljen s pokrivalom. Nekdo mu je podaril pravo notranjsko polhovko, toplo in prave velikosti. Načrt poti po vasi je bil dogovorjen, otroci so bili o prihodu dedka Mraza obveščeni, vendar se je sprevod običajno zavlekel. Navdušene nad uspešno zaključeno predstavitvijo so mlade asistentke na voz dovolile prisesti še harmonikarju, in ker žeja še ni bila potešena, smo jo z urnim konjičem odrdrali še v sosednjo krajevno skupnost. Na Šutni smo podelili nekaj pomaranč, ki so se stresle iz koša in se kotalile po vozu. Ker smo se zaradi neke neutrjene bankine skoraj prevrnili, se je dedek Mraz odločil, da se vrnemo nazaj v raj pod Triglavom.

Po praznikih smo previdno preverjali, kako so bili otroci in starši s sprevedom zadovoljni. Splošna ocena staršev je bila »odlično, le tako naprej«. Še najbolj so bili odkriti malo starejši, že rahlo prebrisani otroci; povedali so, da sta bila še najboljša furman – prijazni, korpulentni Tone – in pa njegov konjiček. Nekaj pa jih tako ni nikoli z ničemer zadovoljnih. Očitani so nam, da smo v drugi krajevni skupnosti razmetavali bitenjske pomaranče ... Najbolj zanimiv je bil odziv takratne občinske politike. Javno so nas opozorili, da rušimo koncept ustaljenega načina praznovanja dedka Mraza po krajevnih skupnostih in da s »furanjem« po vasi oživljamo takrat ne preveč politično sprejemljivo miklavževanje. Podpisani pripravljalec sestavka se spominjam, da smo s takratno občinsko SZDL imeli pravi mali medijski dvoboj. Izid je bil znan, naslednje leto je bil spreved še boljši, saj je dedek Mraz dobil pravi gledališki kostum z vsemi maskerskimi pomagali. Najbolj pa se je razveselil toplih škornjev.

Sprevedo so se po vasi organizirali več kot desetletje, potem pa so počasi zamrli. Da pa na vasi nismo povsem pozabili na dedka Mraza, je v bitenjskem vrtcu s prireditvami poskrbela neumorna Marijana Jekovec. V devedesetih letih je dedek Mraz dobil resnega konkurenta v Božičku, vendar danes uspešno sodelujeta. Otroci se z njima srečujejo tako na sprevodih kot tudi na prireditvah, ki jih v naši krajevni skupnosti požrtvovalno pripravljajo članice KUD Bitnje.

Za organizacijo spreveda je imel dedek Mraz precej, največ mladih pomočnikov, stalno pa sta mu ob strani stala Janez Košir in Lojze Porenta. Kadar pa je bil dedek preveč zaseden, je v njegov kostum skočil Franc Rajgelj - Ržancov. Najzahtevnejšo nalogo so nedvomno opravili furmani, poleg Matijovega Toneta (Anton Dagarin) so kasneje za vajeti poprijeli še Franc Benedik - Slanovc, Jože Frelj - Gracarjov, Karel Pintar - Pintarjev Korl in Tomaž Porenta - Grohčov. Vsi so že dolgo pokojni, razen slednjega iz mlajše generacije, mladi pomočniki dedka Mraza pa se danes po vasi sprehajajo z vnuki in se pripravljajo, da jih v decembru odpeljejo na sprejem dedka Mraza in Božička.

Janko Proj



*Siva kučma, bela brada.
Topel kožuh, zvrhan koš.
Zdaj spet prišel bo med nas
stari dobri Dedek Mraz ...*

(po J. Bitencu)



Dedek Mraz prihaja k nam!

Dragi malčki, dragi starši!

**V torek, 15. decembra 2015,
ob 17. uri bodo člani dramske
skupine *Mavrica* za vas
zaigrali igrico z naslovom
Jaz znam bolje, potem pa bo
na oder prišel dedek Mraz.**

**Vabljeni vsi, ki ste stari
dve, tri, štiri, pet, šest
in sedem let!**

DU Bitnje Stražišče

Društvo upokojencev Bitnje Stražišče zaključuje osmo leto delovanja. Program, ki smo ga sprejeli, smo v celoti uresničili. Od družabnih srečanj smo organizirali pustovanje, društveni piknik, martinovanje in novoletno srečanje. Izvedli smo 3-dnevno letovanje v Izoli in tri kopalne izlete. Organizirali smo sedem izletov: obiskali smo hrvaški Varaždin, italijansko Benečijo, Banjo Vručico v Bosni, Orlovo gnezdo v Nemčiji, v Sloveniji pa Dolenjsko, Prekmurje in Bohinjsko dolino. Obiskali slovenske gore in tudi eno v Italiji. Ogledali smo si predstavo Ljudomrznik, kralj gora ter opero Carmen.

Športniki so uspešno zaključili kolesarjenje, bowling, balinanje, žensko talno telovadbo. Uspešno deluje sekcija čipkaric, predstavile so se na Kokrici s prikazom svojih izdelkov. Od predavanj smo organizirali predavanje o konoplji in demenci, organizirali dve merjenji holesterola, sladkorja, krvnega pritiska, 14 članov se je udeležilo tečaja laične nege bolnika na domu v organizaciji RK Kranj.

Kljub temu, da so vsi ponudniki povišali cene storitev in hrane, smo se uspeli dogovoriti za cene, tako da smo animirali dovolj veliko število udeležencev.

Društvo zaključuje leto s pozitivno ničlo. Vsem, ki se še niste odločili za članstvo, priporočamo, da se priključijo skupini 700 članov. Vabljeni v veselo družbo, članarina je 8 €.

Vse aktiviste, ki bi bili pripravljeni sodelovati pri vodenju društvenih aktivnosti, prosimo da se oglasijo do občnega zbora, ki bo v začetku marca.

*Anton Kaštivnik,
predsednik DU Bitenje Stražišče*



DU Bitnje Žabnica

DU Žabnica je znan po svojih najbolj veselih in družabnih članih. Zato ni čudno, da so člani vse od Kranja pa do Škofje Loke. V svoji dejavnosti ima toliko ekip, da če bi se vseh udeleževal, te ne bi bilo nikoli doma. Ena od njih so tudi pohodi v hribe oz. gore i imenom VELIKI POHODNIKI. Spričo tega, da se jim marsikdo zaradi zdravja ne more pridružiti, je padla ideja, da se združimo v ekipo MALIH POHODNIKOV. Rečeno, storjeno. Takoj smo ugotovili, da imamo pred VELIKIMI tudi eno prednost. Namreč na naših pohodih se pogovarjamo, potožimo, opravljamo, skratka čvekamo in od tod tudi ime ČVEKA POHODI. Poleg tega imamo vedno dogovor, da na cilju najdemo hram, v katerem si osvežimo suha grla in napolnimo želodčke.

Naši pohodi so v vseh teh letih bili zelo uspešni, saj smo prehodili ožjo in daljno okolico Škofje Loke, Poljansko dolino, Selško dolino, hribe nad Bitnjami, Kranjem in celo do Bleda. Pohodi so se začeli 23. maja 2007 s pohodom od Crngroba do Planice. Od takrat pohajkujemo od marca do junija ter septembra in oktobra, če pa je bilo le mogoče, tudi še novembra.

Udeležba je vedno zadovoljiva, veseli pa nas tudi, da se naših pohodov udeležujejo tudi VELIKI POHODNIKI. Ta srečanja nas razveseljujejo in nas razbremenijo vsakdanjih skrbi, vsaj tistega dne.

Nada Modic



JuRentA Bitnje – prvak Gorenjske nogometne lige 2015

V začetku junija se je končalo prvenstveno člansko tekmovanje Gorenjske nogometne lige, kjer je naslov prvaka osvojila naša ekipa JuRentA Bitnje. Ta dosežek predstavlja največji uspeh kluba, ki bo z zlatimi črkami zapisan v kroniki naše vasi. Medtem je pri koncu tudi že prvi del nove tekmovalne sezone in naši fantje ponovno dokazujejo nesporno kvaliteto z drugim mestom na lestvici.

Članska ekipa si je sicer s tem zgodovinskim uspehom tudi prislužila nastop v višjem rangu tekmovanja – v 3. Slovenski nogometni ligi Center, vendar pa je licenčna komisija Nogometne zveze Slovenije v športnem parku Bitnje ugotovila preveč infrastrukturnih pomanjkljivosti, da bi na domačem igrišču lahko igrali tekme višjega ranga tekmovanja.

V NK Bitnje še vedno posvečamo največ pozornosti mladim nogometašem, saj tako zagotavljamo svetlo prihodnost kluba. Vsi otroci, ki bi se radi udeležili nogometne vadbe (pozimi poteka v telovadnici OŠ

Žabnica), le pogumno pokličite Matica na telefonsko številko 040 691 409. Izjava kapetana članske ekipe (Gregor Zihler): »Naporna sezona je za nami. V prvem delu je bilo sicer nekoliko lažje igrati, spomladanski oz. zaključni del pa je prinesel hud boj za sam vrh. Skozi celotno sezono smo dokazovali, da smo najboljši v ligi in na koncu zaslužno osvojili naslov prvaka ter si s tem priigrali pokal, ki je zgodovinski za naš klub.«

Izjava najboljšega strelca lige (Jaka Jerina) – 25 golov: »Rad bi se le zahvalil vsem soigralcem, da so mi omogočili osvojitve naslova najboljšega strelca lige. Brez njih mi ne bi uspelo.«

Izjava trenerja članske ekipe (Andrej Jerina): »Kot trener članske ekipe JuRentA Bitnje sem vesel zaradi rezultatov in odnosa vseh igralcev tako na treningih kot tudi na tekmah. Skoraj celotno prvenstvo smo bili vodilna ekipa lige, tako da smo zaslužno postali prvaki. Čeprav smo imeli pogoje za treniranje slabše od večina ostalih ekip, smo z željo, znanjem in dobrimi medsebojnimi odnosi presegli svoja

javnosti. Zahvalil bi se vsem soigralcem in tudi vodstvu kluba, ki je v zadnjem letu naredilo veliko pozitivnih stvari v klubu.«

Izjava predsednika kluba (Goran Bambič): »Danes v nogometnem klubu oblikujemo novo generacijo. Naučili jih bomo tistih vrednot, ki jih ni mogoče osvojiti pred TV ekranom in računalnikom. Če želiš uspeti v življenju, moraš graditi na zdravih temeljih in šport je zagotovo tista dejavnost, ki združuje. Nauči te, da se je potrebno za uspeh zelo potruditi, prav tako pa ti pokaže, kaj je neuspeh in kako ga je potrebno sprejeti. Nobena olimpijska medalja



pričakovanja pred začetkom sezone. Zahvalil bi se vsem vsem gledalcem in podpornikom kluba, ki so nam na kakršen koli način pomagali.«

Izjava vodje mladinskega programa in člana ekipe (Matic Jerina): »Veseli me, da smo fantje po zadnjih bolj ali manj uspešnih sezonah v letošnji stopili skupaj in dokazali, da smo najboljša ekipa v ligi, navkljub občasnemu podcenjevanju, ki smo ga bili deležni z strani nasprotnikov in tudi širše nogometne

se ni zgodila sama od sebe. Prav tako tudi ne osvojitve naslova gorenjskega prvaka.«

Goran Bambič,
predsednik NK Bitnje



ZGODOVINA

*"Glave si rešimo samo tako,
da to oblast postavimo na glavo!"*

- William Shakespeare -

NAPREDEK

*"Če se želite premakniti naprej,
boste morali pustiti nekatere
stvari za seboj!"*

- Steve Jobs -

Vsem krajanke
in krajanom želimo
srečno 2016!



ks bitnje

*in vsa društva ter organizacije,
ki delujejo v Bitnjah*

Napovednik KUD Bitnje

Predvideni termini krožkov in dogodkov društva v obdobju december 2015 - maj 2016, lokacija GD Bitnje

Klekljanje

vsako sredo od 17.00 do 19.30

ŠK Kozmetika, zelišča in zeli

4. 1., 11. 1., 18. 1., 25. 1., 1. 2., 15. 2., 22. 2., 29. 2.

ŠK Vrtnarjenje

7. 3., 14. 3., 21. 3., 4. 4., 11. 4., 18. 4., 25. 4., 9. 5.

BK Sorško polje

6. 1., 27. 1., 17. 2., 9. 3., 30. 3., 19. 4.

Ustvarjanje ob torkih

vsak torek od 17.00 do 20.00

Prihod pomladi

22. 3. ob 17.00

Napovednik DU Bitnje Stražišče

Predvideni termini aktivnosti društva v obdobju december 2015 - februar 2016

Družabna srečanja

Prednovoletna zabava, Šmartinski dom, 27. 12. 2015

Klekljanje

OŠ Stražišče,

03. 12., 10. 12., 17. 12., 7. 1., 14. 1., 21. 1., 28. 1., 4. 2., 11. 2., 25. 2. ob 16.30

Kvačkanje

OŠ Stražišče,

7. 12., 14. 12., 21. 12., 4. 1., 11. 1., 18. 1., 25. 1., 1. 2., 8. 2., 22. 2. ob 16.30

Ženska telovadba

Gasilski dom,

7. 12., 14. 12., 11. 1., 18. 1., 25. 1., 1. 2., 8. 2., 15. 2., 22. 2.

Zbornik Bitnje skozi čas

Naš zbornik, Bitnje skozi čas, katerega zasnovno smo vam predstavili v pomladni številki Informatorja, dobiva končno podobo.

Vse, ki še pripravljate prispevek z opisano zanimivostjo naših Bitenj, vabimo, da ga oddate v nabiralnik KS Bitnje ali urednici Mateji Arhar.

Vabljeni k sodelovanju pri bogatitvi naše skupne knjige!

uredništvo zbornika

Nasmejano,
zdravo in varno 2016
vam želi ekipa

AC NASMEH KRANJ

www.nasmeh.si

Strahinc
Gostilna in picerija

Nudimo vam:

- malice
- pice iz krušne peči
- nedeljska kosila
- žlikrofi
- jedi na žličo
- hišne specialitete iz krušne peči (telečja lička, Valvasorjev zrezek)

... in še in še!

Zgornje Bitnje 32, Zabnica, Tel.: 05 994 73 74
Odperto: torek-sobota: od 10. do 23. ure,
nedelja, prazniki: od 10. do 22. ure
Razvoz hrane na dom.

Prijeten ambient za zaključene družbe do 50 oseb.

PICERIJA BARON

Sp. Bitnje 7a
Odperto vse dni v tednu

S tem kuponom 10% popusta!



23.065

*je število metrov
zgrajene fekalne kanalizacije na področju
Bitnje-Šutna-Žabnica*



ks bitnje